



STADTGEMEINDE MERAN  
COMUNE DI MERANO

## **CONSIGLIO COMUNALE - GEMEINDERAT**

**Verbale in forma sintetica del**  
**21-11-2018**

redatto ai sensi dell'articolo 30 del Regolamento interno del Consiglio comunale come modificato con deliberazione n. 56 del 5 agosto 2009

**Kurzprotokoll vom**  
**21.11.2018**

Dieses Kurzprotokoll wurde im Sinne von Artikel 30 der mit Beschluss Nr. 56 vom 5. August 2009 überarbeiteten Geschäftsordnung des Gemeinderates verfasst.

Il giorno **21-11-2018** alle ore 19:15, adempite le prescrizioni di cui alla vigente legge regionale sul Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, per determinazione della presidente (avviso n. prot. 81301 del 15-11-2018), si è riunito il Consiglio comunale nella sede municipale per l'esame in seduta pubblica di I convocazione degli oggetti all'ordine del giorno:

Nachdem die Vorschriften des geltenden Regionalgesetzes über den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol erfüllt wurden, ist der Gemeinderat am **21.11.2018** um 19:15 Uhr auf Einladung der Vorsitzenden (Mitteilung Prot.-Nr. 81301 vom 15.11.2018) in erster Einberufung zu einer öffentlichen Sitzung im Rathaus zusammengetreten. Zur Debatte stehen die Punkte auf der Tagesordnung.

	presenti anwesend	ass. giust. ger. abw.	ass. ing. unger. abw.	Entrano in aula / Es betreten den Saal:
Albieri Emanuela	X			
Armanini Sergio	X			ordine del giorno/Tagesordnungspunkt 2
Augscheller David	X			
Balzarini Giorgio	X			
Brugger Josefa	X			
Casolari Andrea	X			ordine del giorno/Tagesordnungspunkt 1
Duschek Kurt	X			
Duso Loris	X			
Enz Peter		X		
Frötscher Stefan (Assessore/Referent)	X			
Freund Karl	X			
Ganner Alexandra	X			
Genovese Nino	X			
Giampieretti Lucia	X			
Gruber Gerhard			X	
Holzgethan Anton	X			
Hölzl Gerhard	X			
Hörwarter Georg	X			
Kury Cristina	X			
Ladurner Anton	X			
Maestri Alessandro	X			
Mitterhofer Christoph	X			dopo nomina scrutatori/nach Ernennung Stimmzähler
Ortner Johannes	X			
Roat Giorgio	X			
Rösch Paul (Bürgermeister/sindaco)	X			
Rossi Andrea (Vicesindaco/Vizebürgermeister)	X			
Schir Francesca	X			
Strohmer Gabriela (Assessora/Referentin)	X			
Taranto Walter	X			
Tischler Heinrich	X			
Toccolini Adriano	X			
Valle Adriana	X			
Waldner Michael	X			dopo nomina scrutatori/nach Ernennung Stimmzähler
Waldner Otto	X			
Zaccaria Nerio (Assessore/Referent)	X			
Zanella Diego (Assessore/Referent)	X			

Partecipa inoltre alla seduta (senza diritto di voto) l'assessora:

An der Sitzung nimmt auch folgende Gemeindereferentin (ohne Stimmrecht) teil:

**Madeleine Rohrer**

Assiste il Segretario generale

Beistand leistet der Generalsekretär

**Günther Bernhart.**

La presidente

Die Vorsitzende

**Francesca Schir**

riconosciuto il numero legale, dichiara aperta la seduta.

stellt die Beschlussfähigkeit fest und erklärt die Sitzung für eröffnet.

La proposta della presidente Schir di nominare scrutatori i/le consiglieri/e Ganner e Maestri viene accolta con 28 voti favorevoli e 1 astensione su 30 consigliere e consiglieri presenti (la consigliera Kury non ha partecipato alla votazione).

**Entrano in aula i consiglieri Mitterhofer (31) e Waldner M. (32).**

**OGGETTO n. 1:**

**(deliberazione n. 80)**

**Consiglio comunale - surroga della consigliera dimissionaria Rita Mattei (Lega Nord)**

La presidente Schir illustra brevemente la proposta di deliberazione e chiede al consiglio se questi fosse a conoscenza di eventuali cause di ineleggibilità o di incompatibilità per quel che riguarda l'elezione del signor Sergio Armanini.

**Entra in aula il consigliere Casolari (33).**

Terminati gli interventi, la presidente pone in votazione **la proposta di deliberazione.**

Eseguita la votazione, la proposta di deliberazione risulta **approvata** con 32 voti favorevoli e 1 voto contrario su 33 consiglieri e consigliere presenti (l'assessore Zaccaria è stato assente).

Con ulteriore votazione la mozione viene dichiarata **immediatamente esecutiva** con 33 voti favorevoli su 33 consigliere e consiglieri presenti.

**Entra in aula il consigliere Armanini (34) e la presidente Schir** gli da il benvenuto nel consiglio comunale.

**OGGETTO n. 2:**

**(deliberazione n. 81)**

**SERVIZIO URBANISTICA ED EDILIZIA PRIVATA: COMMISSIONE EDILIZIA - sostituzione di un membro supplente**

Il sindaco illustra la proposta di deliberazione e propone di nominare ai sensi dell'articolo 115 comma 1 lettera b) della legge provinciale n. 13/1997 (legge urbanistica provinciale) la signora dottoressa Maria Leonetti (Ital.) quale membro supplente della commissione edilizia al posto della signora dottoressa Ivana Ciaramella (Ital.).

Il consigliere Augscheller pone una domanda alla quale risponde il sindaco.

Terminati gli interventi, la presidente pone in votazione **la proposta di deliberazione.**

Eseguita la votazione, la proposta di deliberazione risulta **approvata** con 34 voti favorevoli su 34

Vorsitzende Schir schlägt vor, die Ratsmitglieder Ganner und Maestri zu Stimmzählern zu ernennen. Dieser Vorschlag wird mit 28 Jastimmen und 1 Enthaltung bei 30 anwesenden Ratsmitgliedern gutgeheißen (Gemeinderätin Kury hat an der Abstimmung nicht teilgenommen).

**Die Gemeinderäte Mitterhofer (31) und Waldner M. (32) betreten den Saal.**

**TOP 1:**

**(Beschluss Nr. 80)**

**Gemeinderat - Ersetzung der zurückgetretenen Gemeinderätin Rita Mattei (Lega Nord)**

Vorsitzende Schir erläutert kurz die Beschlussvorlage und fragt die Gemeinderatsmitglieder, ob ihnen hinsichtlich Herrn Sergio Armanini Nichtwählbarkeitsgründe bzw. Unvereinbarkeitsgründe bekannt seien.

**Gemeinderat Casolari (33) betritt den Saal.**

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt die Vorsitzende den **Beschluss** zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der Beschluss mit 32 Jastimmen und 1 Gegenstimme bei 33 anwesenden Ratsmitgliedern **genehmigt.**

Der Beschluss wird mit 33 Jastimmen bei 33 anwesenden Ratsmitgliedern für **unverzüglich vollziehbar** erklärt.

**Gemeinderat Armanini (34) betritt den Saal** und die Vorsitzende Schir heißt ihn im Gemeinderat willkommen.

**TOP 2:**

**(Beschluss Nr. 81)**

**DIENSTSTELLE FÜR STADTPLANUNG UND PRIVATBAUTEN: BAUKOMMISSION - Ersetzung eines Ersatzmitgliedes**

Der Bürgermeister erläutert die Beschlussvorlage und teilt mit, dass anstelle von Frau Dr.in Ivana Ciaramella (Ital.) die Frau Dr.in Maria Leonetti (Ital.) zum Ersatzmitglied im Sinne von Artikel 115 Absatz 1 Buchstabe b) des Landesgesetzes Nr. 13/1997 (Landesraumordnungsgesetz) ernannt werden soll.

Gemeinderat Augscheller stellt eine Frage, worauf der Bürgermeister antwortet.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt die Vorsitzende den **Beschluss** zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der Beschluss mit 34 Jastimmen bei 34 anwesenden Rats-

consiglieri e consigliere presenti.

Con ulteriore votazione la mozione viene dichiarata **immediatamente esecutiva** con 33 voti favorevoli su 34 consigliere e consiglieri presenti (il consigliere Waldner O. non ha partecipato alla votazione).

**OGGETTO n. 3:**

**(deliberazione n. 82)**

**Bilancio di previsione 2018/2020 – VI variazione di bilancio**

Il consigliere Roat riferisce che la competente commissione consiliare si è espressa a favore della proposta di deliberazione con 5 voti favorevoli e 2 astensioni.

L'assessore Zaccaria illustra la proposta di deliberazione anche con l'ausilio di un videoproiettore.

La consigliera Valle ed il consigliere Taranto pongono delle domande, alle quali rispondono l'assessore Frötscher e l'assessora Strohmer.

Terminati gli interventi, la presidente pone in votazione **la proposta di deliberazione**.

Eseguita la votazione, la proposta di deliberazione risulta **approvata** con 19 voti favorevoli, 1 voto contrario e 12 astensioni su 32 consiglieri e consigliere presenti (i consiglieri Freund e Waldner M. sono stati assenti).

Con ulteriore votazione la deliberazione viene dichiarata **immediatamente esecutiva** con 20 voti favorevoli e 11 astensioni su 32 consigliere e consiglieri presenti (il consigliere Taranto non ha partecipato alla votazione, i consiglieri Freund e Waldner M. sono stati assenti).

**OGGETTO n. 4:**

**(deliberazione n. 83)**

**Approvazione del regolamento sulla riscossione coattiva delle entrate del Comune di Merano**

Il consigliere Roat riferisce che la competente commissione consiliare si è espressa a favore della proposta di deliberazione con 5 voti favorevoli e 2 astensioni.

L'assessore Zaccaria illustra la proposta di deliberazione.

Il consigliere Casolari pone una domanda, alla quale risponde l'assessore Zaccaria.

Terminati gli interventi, la presidente pone in votazione **la proposta di deliberazione**.

Alle ore 20 il sistema congressuale e di traduzione simultanea si guasta e cessa di funzionare.

mitgliedern **genehmigt**.

Der Beschluss wird mit 33 Jastimmen bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern für **unverzüglich vollziehbar** erklärt (Ratsmitglied Waldner O. nimmt an der Abstimmung nicht teil).

**TOP 3:**

**(Beschluss Nr. 82)**

**Haushaltsvoranschlag 2018/2020 – 6. Haushaltsänderung**

Gemeinderat Roat berichtet, dass sich die zuständige Ratskommission mit 5 Jastimmen und 2 Enthaltungen für den Beschluss ausgesprochen hat.

Gemeindereferent Zaccaria stellt den Beschlussvorschlag auch mit Hilfe einer Leinwandpräsentation vor.

Die GemeinderätInnen Valle und Taranto stellen Fragen, worauf die GemeindereferentInnen Frötscher und Strohmer antworten.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt die Vorsitzende den **Beschluss** zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der Beschluss mit 19 Jastimmen, 1 Neinstimme und 12 Enthaltungen bei 32 anwesenden Ratsmitgliedern **genehmigt** (die Gemeinderäte Freund und Waldner M. waren abwesend).

Der Beschluss wird mit 20 Jastimmen und 11 Enthaltungen bei 32 anwesenden Ratsmitgliedern für **unverzüglich vollziehbar** erklärt (Ratsmitglied Taranto nimmt an der Abstimmung nicht teil; die Gemeinderäte Freund und Waldner M. waren abwesend).

**TOP 4:**

**(Beschluss Nr. 83)**

**Genehmigung der Verordnung über die Zwangseintreibung der Einnahmen der Gemeinde Meran**

Gemeinderat Roat berichtet, dass sich die zuständige Ratskommission mit 5 Jastimmen und 2 Enthaltungen für den Beschluss ausgesprochen hat.

Gemeindereferent Zaccaria erläutert die Beschlussvorlage.

Gemeinderat Casolari stellt eine Frage, worauf Gemeindereferent Zaccaria antwortet.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt die Vorsitzende den **Beschluss** zur Abstimmung.

Um 20 Uhr fällt die Konferenz- und Simultan- dolmetscheranlage aus und funktioniert nicht mehr.

La votazione avviene per appello nominale (ai sensi dell'articolo 41 commi 3 e 8 del regolamento del consiglio comunale [e] s.m.i.) per via dell'interruzione del funzionamento del sistema di votazione elettronico.

Eseguita la votazione, la deliberazione viene **approvata** con 23 voti favorevoli, 8 voti contrari e 3 astensioni su 34 consiglieri e consiglieri presenti.

In seguito a votazione palese per alzata di mano (ai sensi dell'articolo 41 comma 3 del regolamento del consiglio comunale [e] s.m.i.) la proposta di deliberazione viene dichiarata **immediatamente esecutiva** con 24 voti favorevoli e 10 astensioni su 34 consiglieri e consiglieri presenti.

**OGGETTO n. 5:  
(deliberazione n. 84)**

**Liti: approvazione debiti fuori bilancio derivanti da spese di giudizio**

Il consigliere Roat riferisce che la competente commissione consiliare si è espressa a favore della proposta di deliberazione con 5 voti favorevoli e 2 astensioni.

L'assessore Zaccaria illustra la proposta di deliberazione ed entra brevemente nel merito delle spese di giudizio di cui all'oggetto.

In seguito prendono la parola i consiglieri Armanini, Waldner O. e Tischler e pongono delle domande, alle quali risponde l'assessore Zaccaria.

Terminati gli interventi, la presidente pone in votazione **la proposta di deliberazione**.

La votazione avviene per appello nominale (ai sensi dell'articolo 41 commi 3 e 8 del regolamento del consiglio comunale [e] s.m.i.) per via dell'interruzione del funzionamento del sistema di votazione elettronico.

Eseguita la votazione, la proposta di deliberazione risulta **approvata** con 19 voti favorevoli e 14 astensioni su 33 consiglieri e consigliere presenti (è stata assente l'assessora Strohmer).

In seguito il consigliere Tischler e la consigliera Schir pongono delle domande di carattere tecnico, alle quali risponde il segretario generale.

La presidente Schir annuncia che sono stati presentati due punti di discussione urgenti che non erano stati messi all'ordine del giorno (art. 23 del regolamento interno del consiglio comunale).

Il consigliere Tischler presenta un punto di discussione con il titolo "Ospedale di Merano: L'amministrazione comunale esprime preoccupa-

Wegen des Ausfalls des elektronischen Abstimmungssystems erfolgt die Abstimmung durch Namensaufruf (Artikel 41 Absätze 3 und 8 der Geschäftsordnung des Gemeinderates i.g.F.).

Infolge der Abstimmung wird der Beschluss mit 23 Jastimmen, 8 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern **genehmigt**.

Infolge der offenen Abstimmung durch Handerheben (gemäß Artikel 41 Absatz 3 der Geschäftsordnung des Gemeinderates i.g.F.) wird der Beschluss mit 24 Jastimmen und 10 Enthaltungen bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern für **unverzüglich vollziehbar** erklärt.

**TOP 5:  
(Beschluss Nr. 84)**

**Streitsachen: Genehmigung außeretatmäßiger Schulden aus Gerichtsverfahren**

Gemeinderat Roat berichtet, dass sich die zuständige Ratskommission mit 5 Jastimmen und 2 Enthaltungen für den Beschluss ausgesprochen hat.

Gemeindereferent Zaccaria erläutert die Beschlussvorlage und geht kurz auf die Gerichtsverfahren ein.

Im Anschluss ergreifen die Gemeinderäte Armanini, Waldner O. und Tischler das Wort und stellen Fragen, worauf Gemeindereferent Zaccaria antwortet.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt die Vorsitzende den **Beschluss** zur Abstimmung.

Wegen des Ausfalls des elektronischen Abstimmungssystems erfolgt die Abstimmung durch Namensaufruf (Artikel 41 Absätze 3 und 8 der Geschäftsordnung des Gemeinderates i.g.F.).

Infolge der Abstimmung wird der Beschluss mit 19 Jastimmen und 14 Enthaltungen bei 33 anwesenden Ratsmitgliedern **genehmigt** (Gemeindereferentin Strohmer war abwesend).

In der Folge stellen die GemeinderätInnen Tischler und Schir Fragen technischer Natur, worauf der Generalsekretär antwortet.

Vorsitzende Schir gibt bekannt, dass zwei dringende Diskussionspunkte, die nicht auf der Tagesordnung stehen (Art. 23 der Geschäftsordnung des Gemeinderates) eingebracht worden sind.

Gemeinderat Tischler stellt seinen Diskussionspunkt zum Thema "Krankenhaus Meran: Der Gemeinderat äußert seine Besorgnis

zione per la riduzione dei posti letto nei reparti di geriatria e riabilitazione (Codice 56)" e annuncia di volerlo inoltrare all'azienda sanitaria di Merano e al direttore generale dell'azienda sanitaria dell'Alto Adige Zerzer.

In seguito prendono la parola i consiglieri Duschek, Taranto, Armanini, Augscheller e Mitterhofer e le consigliere Brugger e Valle, che ringraziano il consigliere Tischler per la sua iniziativa e annunciano tra l'altro di essere disposti a sottoscrivere il relativo ordine del giorno.

Il consigliere Hölzl replica all'intervento del consigliere Augscheller.

Terminati gli interventi, la presidente pone in votazione **il punto di discussione urgente** recante il seguente testo:

*Si premette quanto segue:*

*Pare che a partire da metà dicembre all'ospedale di Merano verranno **eliminato 10 posti letto del reparto di Geriatria**. Il reparto di geriatria ha attualmente un tasso medio di occupazione di oltre il 100% ed è quindi costantemente alla ricerca di letti temporaneamente disponibili in altri reparti. Soprattutto ora che ricomincia la stagione influenzale ci si aspetta un incremento dei ricoveri. Tutto ciò comporta inevitabilmente un impasse nei ricoveri di uno strato sociale già svantaggiato, vale a dire la popolazione anziana, fragile e affetta da patologie multiple.*

**Il 31-12-2018 al Martinsbrunn saranno dimessi i 21 letti riservati alla riabilitazione (Codice 56).**

*Ciò che rimane sono i 12 posti letto all'ospedale di Merano, laddove va sottolineato che dal 2015 questi 12 letti non sono mai stati portati al numero originariamente previsto di 19 posti letto, nonostante le ripetute promesse in tal senso.*

*Il Salus Center di Prissiano dispone di 22 letti di riabilitazione (Codice 56), tuttavia questi posti letto non sono riservati solo ai pazienti del Comprensorio sanitario Merano, ma anche per altri. Secondo i dati ufficiali, nel 2017 il 45% di questi letti è stato occupati da pazienti del CS Merano e pertanto solo 10 letti possono essere assegnati a Merano. **In totale, a partire dal 1° gennaio 2019, i letti di riabilitazione (Codice 56) per il CS Merano saranno soltanto 22. Nel Piano sanitario 2016-2020, a pagina 86 della Tabella A 5, per il Comprensorio sono previsti invece 42 letti (Codice 56), vale a dire 20 posti letto in più! Inoltre, il capitolo 7.5 Il Piano per l'assistenza dei post-acute prevede quanto segue:***

*"La riabilitazione post-acute in regime residenziale [...] deve [...] rientrare nell'attività*

über den Bettenabbau der Abteilungen Geriatrie und Rehabilitation (Codex 56)" vor und teilt abschließend mit, dass der Antrag dem Sanitätsbetrieb Meran und Generaldirektor Zerzer übermittelt werden soll.

Anschließend ergreifen die GemeinderätInnen Duschek, Brugger, Taranto, Armanini, Augscheller, Mitterhofer und Valle das Wort und bedanken sich bei Gemeinderat Tischler für seine Initiative; sie teilen u.a. mit, den Antrag mitunterzeichnen zu wollen.

Gemeinderat Hölzl antwortet auf die Stellungnahme von Gemeinderat Augscheller.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt die Vorsitzende den **dringenden Diskussionspunkt** in folgendem Wortlaut zur Abstimmung:

*Es wird Folgendes vorausgeschickt:*

*Man hört, dass im Krankenhaus von Meran ab Mitte Dezember **in der Geriatrie 10 Betten geschlossen werden**. Die Geriatrieabteilung hat derzeit eine durchschnittliche Belegung von über 100 %, ist also konstant auf verstreute Gastbetten angewiesen. Gerade jetzt, wo wieder die Grippezeit beginnt, sind vermehrte Aufnahmen zu erwarten. Das alles führt gezwungenermaßen zu einem Engpass bei den Aufnahmen der ohnehin benachteiligten Bevölkerungsschicht der alten, gebrechlichen und multimorbiden Menschen.*

**In Martinsbrunn werden mit 31.12.2018 die 21 Rehabilitationsbetten (Codex 56) geschlossen.**

*Es bleiben die 12 Betten im Krankenhaus Meran, wobei zu bemerken ist, dass diese 12 Betten seit 2015 nie mehr auf die ursprüngliche Abteilungszahl von 19 Betten aufgestockt wurden, obwohl das immer wieder versprochen wurde.*

*Das Saluscenter in Prissian hat 22 Rehabilitationsbetten (Codex 56), allerdings nicht nur für Patienten des GB Meran, sondern auch für andere. Laut offizieller Statistik wurden diese Betten im Jahr 2017 zu 45 % von Patienten aus dem GB Meran belegt, somit kann man nur 10 Betten dem GB Meran zuordnen. **In Summe ergibt das ab 1.1.2019 nur 22 Rehabilitationsbetten (Codex 56) für den GB Meran. Im Gesundheitsplan 2016 – 2020 werden auf Seite 86 in der Tabelle A 5 für den GB 42 Betten Codex 56 vorgesehen, das sind 20 mehr! Zudem wird im Kapitel 7.5. Angebotsplan für die Post-akute Rehabilitation folgendes vorgesehen:***

*„Die stationäre postakute Rehabilitation gehört... zum Core-Business des Sanitäts-*

precipua dell'Azienda sanitaria. [...] Per questo motivo, [...] i reparti di riabilitazione negli ospedali aziendali [...] dovranno avere almeno 20 posti letto in regime residenziale".

**In fisioterapia ambulatoriale all'ospedale di Merano il tempo di attesa per le terapie è di circa 6 mesi.** Per molto tempo si è cercato di convenzionare con il CS Merano anche fisioterapisti privati per abbattere queste liste d'attesa. Anche noi come Comune abbiamo appoggiato queste proposte di **convenzionamento** nell'ambito delle proposte per il piano sanitario, così come già avviene già da anni a Bolzano.

Il Consiglio comunale esprime pertanto la sua grave preoccupazione per le notevoli carenze nella cura dei pazienti in campo geriatrico e riabilitativo e invita i responsabili a

- 1) non ridurre in nessun caso il numero di letti del reparto di Geriatria;
- 2) rispettare il Piano sanitario e prevedere quindi 42 posti letto per la riabilitazione Codice 56, dando priorità all'aumento a 19 posti letto nel reparto ospedaliero;
- 3) concludere convenzioni ambulatoriali per i trattamenti fisioterapici.

In seguito il punto di discussione viene **approvato** con votazione palese per alzata di mano (ai sensi dell'articolo 41 comma 3 del regolamento del consiglio comunale [e] s.m.i.) con 34 voti favorevoli su 34 consiglieri e consiglieri presenti.

Il vicepresidente Augscheller rende noto che la consigliera Schir ha presentato un punto di discussione urgente che non era stato messo all'ordine del giorno (ai sensi dell'art. 23 del regolamento interno del consiglio comunale), avente come oggetto "Sospensione del decreto legge 4 ottobre 2018, n. 113 riguardante disposizioni urgenti in materia di protezione internazionale e immigrazione, sicurezza pubblica."

La consigliera Schir presenta brevemente il punto di discussione e propone che venga inserito nell'ordine del giorno.

Il vicepresidente Augscheller reputa il punto di discussione urgente e auspica che la relativa proposta venga trattata.

Il consigliere Hölzl pone una domanda alla quale risponde il segretario generale.

Il consigliere Duschek dichiara che voterà a favore del punto di discussione.

Il vicesindaco e il consigliere Hölzl propongono un'interruzione della seduta per consentire una

betriebs... Aus diesem Grund... sollten die Reha-Abteilungen in den Schwerpunktkrankenhäusern mit einer Mindestanzahl von 20 stationären Betten ausgestattet werden".

**In der ambulanten Physiotherapie im KH Meran beträgt die Wartezeit für Therapien um die 6 Monate.** Es gibt schon seit langem Bestrebungen, auch private Physiotherapeuten mit dem SB Meran zu konventionieren, um diese Wartelisten abzubauen. Auch wir als Gemeinde haben bei den Vorschlägen zum Gesundheitsplan diese **Konventionierung** unterstützt, so wie es auch schon in Bozen seit Jahren gemacht wird.

Der Gemeinderat drückt daher seine große Besorgnis aus, dass im Bereich Geriatrie und Rehabilitation große Lücken in der Versorgung der Patienten entstehen und ersucht die Verantwortlichen

1. auf keinen Fall Betten in der Geriatrieabteilung abzubauen;
2. den Gesundheitsplan zu respektieren und 42 Betten für die Rehabilitation Codex 56 zur Verfügung zu stellen, wobei die Aufstockung in der Krankenhausabteilung auf 19 Betten prioritär anzugehen ist;
3. ambulante Konventionen für Physiotherapie abzuschließen.

Anschließend wird der Diskussionspunkt aufgrund der durch Handerheben, offenen Abstimmung (Artikel 41 Absatz 3 der Geschäftsordnung des Gemeinderates i.g.F.) mit 34 Jastimmen bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern **genehmigt**.

Der stellvertretende Vorsitzende Augscheller gibt bekannt, dass Gemeinderätin Schir einen dringenden Diskussionspunkt, der nicht auf der Tagesordnung steht (Art. 23 der Geschäftsordnung des Gemeinderates) zum Thema "Aussetzung des Gesetzesdekretes vom 4. Oktober 2018, Nr. 113 betreffend dringende Bestimmungen in Bezug auf internationalen Schutz und Einwanderung, öffentliche Sicherheit" eingereicht hat.

Gemeinderätin Schir stellt ihn kurz vor und beantragt die Aufnahme auf die Tagesordnung.

Der stellvertretende Vorsitzende Augscheller erachtet den Punkt für dringend und befürwortet die Behandlung des Antrages.

Gemeinderat Hölzl stellt eine Frage, die vom Generalsekretär beantwortet wird.

Gemeinderat Duschek teilt mit, dass er den Diskussionspunkt unterstützen wird.

Der Vizebürgermeister und Gemeinderat Hölzl beantragen eine Unterbrechung für eine

riunione della maggioranza. Sono le ore 21:00. La seduta riprende alle ore 21:25.

La consigliera Kury rende noto che è stato deciso che ogni membro del gruppo di maggioranza voterà secondo la propria coscienza. Rende inoltre noto di voler presentare un secondo documento sullo stesso argomento e lo illustra brevemente.

Il consigliere Casolari fa una domanda giuridico-procedurale sulle due proposte, alla quale risponde il segretario generale.

Prende la parola la consigliera Schir e fornisce un'informazione aggiuntiva.

Sono le ore 21:35. L'impianto di interpretariato di conferenza e simultaneo ha ripreso a funzionare.

Prende posizione l'assessore Zanella e riferisce di voler votare a favore della proposta presentata dalla consigliera Schir.

In seguito prendono posizione il sindaco e l'assessore Zaccaria. Quest'ultimo rende noto che il suo gruppo consiliare non voterà a favore della proposta.

Il consigliere Freund si dichiara d'accordo con quanto detto dall'assessore Zaccaria e dichiara di volersi astenere al momento del voto.

La consigliera Schir prende posizione un'altra volta.

La consigliera Kury precisa che la sua proposta è un'ordine del giorno presentato ai sensi dell'art. 21 del regolamento interno del consiglio.

Prendono la parola il vicesindaco e la consigliera Valle. Quest'ultima annuncia in conclusione del suo intervento di volersi astenere al momento del voto.

Prende la parola il consigliere Casolari e dichiara che il suo gruppo voterà a favore della proposta di deliberazione.

Infine prendono la parola l'assessore Zanella ed i consiglieri Maestri, Armanini e Augscheller. Quest'ultimo dichiara di voler votare a favore della proposta di deliberazione.

Terminati gli interventi, il vicepresidente pone prima in votazione **l'ordine del giorno** recante il seguente testo:

*"Premesso che il Comune di Merano e la Comunità comprensoriale hanno fatto delle esperienze positive gestendo l'accoglienza dei richiedenti asili con il sistema SPRAR*

**il Consiglio Comunale esprime**  
*la propria preoccupazione per le ripercussioni negative che è lecito aspettarsi dal decreto in*

Besprechung der Ratsmitglieder der Mehrheit. Es ist 21:00 Uhr. Die Sitzung wird um 21:25 Uhr wieder aufgenommen.

Gemeinderätin Kury gibt das Ergebnis der Unterredung bekannt: jedes Ratsmitglied soll nach seinem Gewissen abstimmen; sie teilt zudem mit, zum selben Thema einen weiteren Antrag einreichen zu wollen und erläutert ihn kurz.

Gemeinderat Casolari stellt eine verfahrensrechtliche Frage zu den beiden Anträgen, worauf der Generalsekretär antwortet.

Gemeinderätin Schir ergreift das Wort und gibt eine Zusatzinformation.

Es ist 21:35 Uhr und die Konferenz- und Simultandolmetscheranlage funktioniert wieder.

Gemeindereferent Zanella nimmt Stellung und teilt mit, für den von Gemeinderätin Schir eingebrachten Diskussionspunkt stimmen zu wollen.

In der Folge nehmen der Bürgermeister und Gemeindereferent Zaccaria Stellung. Letzterer teilt mit, dass seine Gruppierung den Antrag nicht unterstützen wird.

Gemeinderat Freund schließt sich den Äußerungen des Referenten Zaccaria an und gibt bekannt, sich enthalten zu wollen.

Gemeinderätin Schir nimmt abermals Stellung.

Gemeinderätin Kury präzisiert, dass es sich bei ihrem Antrag um einen Entschließungsantrag gemäß Art. 21 der Geschäftsordnung des Gemeinderates handelt.

Danach ergreifen der Vizebürgermeister und Gemeinderätin Valle das Wort; letztere gibt am Ende ihrer Stellungnahme bekannt, sich enthalten zu wollen.

Anschließend meldet sich Gemeinderat Casolari zu Wort und teilt mit, dass seine Gruppierung für den Antrag stimmen wird.

Abschließend nehmen Gemeindereferent Zanella, die Gemeinderäte Maestri, Armanini und Augscheller Stellung; letzterer teilt mit, für den Antrag stimmen zu wollen.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der stellvertretende Vorsitzende zuerst den **Entschließungsantrag** in folgendem Wortlaut zur Abstimmung:

*"Vorausgeschickt dass die Gemeinde Meran und die Bezirksgemeinschaft positive Erfahrungen bei der Aufnahme der Asyl-Bewerber mit dem SPRAR-System gemacht haben,*

**äußert der Gemeinderat**  
*seine Besorgnis über die zu erwartenden negativen Auswirkungen des Dekretes und*

*spricht seine Hoffnung aus, dass das Dekret nicht in dieser Form vom Parlament ratifiziert wird."*

Infolge der Abstimmung wird der Entschließungsantrag mit 15 Jastimmen, 3 Neinstimmen und 8 Enthaltungen bei 32 anwesenden Ratsmitgliedern **genehmigt** (die GemeinderätInnen Albieri, Augscheller, Balzarini, Casolari, Taranto und Toccolini haben an der Abstimmung nicht teilgenommen, die Gemeinderätinnen Ganner und Strohmmer waren abwesend).

In der Folge bringt der stellvertretende Vorsitzende den **Diskussionspunkt** in folgendem Wortlaut zur Abstimmung:

#### **"VISTO**

*Il Decreto-Legge 4 ottobre 2018, n. 113 "Disposizioni urgenti in materia di protezione internazionale e immigrazione, sicurezza pubblica, nonché misure per la funzionalità del Ministero dell'Interno e l'organizzazione e il funzionamento dell'Agenzia Nazionale per l'amministrazione e la gestione dei beni sequestrati e confiscati alla criminalità organizzata"*

#### **PREMESSO CHE**

*Il dato relativo alle/ai migranti sbarcate/i è stato: nel 2016 di 144.574, nel 2017 di 108.538 e nel 2018 (al 12 ottobre) di 21.426, confermando un trend in calo che, dunque, non evidenzia la necessità di misure straordinarie ed urgenti.*

#### **CONSIDERATO CHE**

*Il decreto in oggetto riserva esclusivamente alle/ai titolari di protezione internazionale e alle/ai minori non accompagnate/i i progetti di integrazione ed inclusione sociale previsti dal sistema Sprar e che le/i richiedenti asilo troveranno invece accoglienza solo nei centri ad essi dedicati, pare evidente che questo Decreto Legge favorisca i centri di accoglienza straordinaria, i centri di grande concentrazione e di difficile gestione. Ciò implica anche una riduzione delle possibilità di percorsi di integrazione ed inclusione sociale.*

*In questo quadro sembra quindi che venga depotenziata proprio quella parte del sistema di accoglienza finalizzata a dare risposte ordinarie e strutturate, e non emergenziali, ovvero il sistema SPRAR (Sistema Protezione Richiedenti Asilo e Rifugiati), i centri di accoglienza gestiti dai Comuni, con percorsi di integrazione ed interazione reale ed efficace declinato in piccole accoglienze, rifugio diffuso in alloggi e anche in famiglia.*

*Con tale Decreto ci si avvia, pertanto, verso il ridimensionamento del sistema statale di accoglienza, in violazione di precisi obblighi internazionali derivanti dalla normativa europea,*

*oggetto e esprime la speranza che esso non venga ratificato dal Governo nella forma attuale.”  
oggetto e esprime la speranza che esso non venga ratificato dal Governo nella forma attuale.”*

Eseguita la votazione, l'ordine del giorno viene approvato con 15 voti favorevoli, 3 voti contrari e 8 astensioni su 32 consiglieri e consiglieri presenti (la consigliera Albieri e i consiglieri Augscheller, Balzarini, Casolari, Taranto e Toccolini non hanno partecipato alla votazione, le consigliere Strohmer e Ganner sono state assenti).

Successivamente il vicepresidente pone in votazione **il punto di discussione** recante il seguente testo:

### **"VISTO**

*Il Decreto-Legge 4 ottobre 2018, n. 113 "Disposizioni urgenti in materia di protezione internazionale e immigrazione, sicurezza pubblica, nonché misure per la funzionalità del Ministero dell'Interno e l'organizzazione e il funzionamento dell'Agenzia Nazionale per l'amministrazione e la gestione dei beni sequestrati e confiscati alla criminalità organizzata"*

### **PREMESSO CHE**

*Il dato relativo alle/ai migranti sbarcate/i è stato: nel 2016 di 144.574, nel 2017 di 108.538 e nel 2018 (al 12 ottobre) di 21.426, confermando un trend in calo che, dunque, non evidenzia la necessità di misure straordinarie ed urgenti.*

### **CONSIDERATO CHE**

*Il decreto in oggetto riserva esclusivamente alle/ai titolari di protezione internazionale e alle/ai minori non accompagnate/i i progetti di integrazione ed inclusione sociale previsti dal sistema Sprar e che le/I richiedenti asilo troveranno invece accoglienza solo nei centri ad essi dedicati, pare evidente che questo Decreto Legge favorisca i centri di accoglienza straordinaria, i centri di grande concentrazione e di difficile gestione. Ciò implica anche una riduzione delle possibilità di percorsi di integrazione ed inclusione sociale.*

*In questo quadro sembra quindi che venga depotenziata proprio quella parte del sistema di accoglienza finalizzata a dare risposte ordinarie e strutturate, e non emergenziali, ovvero il sistema SPRAR (Sistema Protezione Richiedenti Asilo e Rifugiati), i centri di accoglienza gestiti dai Comuni, con percorsi di integrazione ed interazione reale ed efficace declinato in piccole accoglienze, rifugio diffuso in alloggi e anche in famiglia.*

*Con tale Decreto ci si avvia, pertanto, verso il ridimensionamento del sistema statale di accoglienza, in violazione di precisi obblighi internazionali derivanti dalla normativa europea,*

*in particolare dalla Direttiva n. 33 del 2013 in materia di accoglienza delle/dei richiedenti asilo. Una grave violazione che potrebbe comportare l'apertura dell'ennesima procedura di infrazione da parte dell'Unione Europea.*

### **ATTESO CHE**

*Molte realtà territoriali, in particolare il Comune di Merano, hanno messo in campo efficaci azioni volte all'implementazione di una solida e diffusa rete di accoglienza SPRAR e ad una distribuzione equa e sostenibile delle persone accolte su tutto il territorio e non solo nelle aree urbane, garantendo percorsi di autonomia e favorendo la convivenza civile con le comunità locali.*

*Il Comune di Merano ha ottenuto, proprio in riferimento all'adesione al progetto SPRAR, che verrebbe depotenziato grazie al decreto in oggetto, un premio per l'impegno nell'accoglienza di 15 mila euro in più, da aggiungere ai 57 mila della precedente tranche. "Non sarà una somma strepitosa ma ha un forte impatto simbolico e potrà fra l'altro contribuire a fare uscire dal guscio la Consulta per l'immigrazione e l'integrazione, chiamata a una funzione propulsiva nell'indirizzare l'utilizzo della somma", così riporta il quotidiano locale in data 5 ottobre 2018. Già l'anno scorso a Merano era stato riconosciuto l'impegno per quanto concerne le questioni di accoglienza attraverso 57 mila euro, utilizzati per diversi progetti di integrazione e di formazione per persone con background migratorio, indipendentemente dal fatto che appartenessero agli ultimi arrivi o ai flussi migratori più tradizionali degli anni passati.*

*Con le nuove disposizioni del Decreto Legge, moltissimi dei minori attualmente ospiti in tutta Italia, al compimento del 18° anno di età, rischiano di uscire dai percorsi di accoglienza e di finire in strada o alternativamente, di richiedere il prosieguo amministrativo disposto dalla Autorità Giudiziaria (come previsto dalla legge Zampa) con rette giornaliere a totale carico dei Comuni, fino al compimento del 21° anno di età.*

### **RITENUTO CHE**

*Le misure legislative contenute nel Decreto Legge abbattano i diritti di difesa e le garanzie in materia di libertà personale, cancellano la protezione umanitaria, aumentano i casi di detenzione dei richiedenti asilo, prevedono l'apertura di numerosi centri di detenzione nelle diverse regioni italiane, palesando evidenti problemi di incompatibilità con il dettato costituzionale.*

*L'abrogazione dell'istituto della protezione per motivi umanitari potrebbe risultare in contrasto con il dettato costituzionale.*

*La cancellazione della protezione umanitaria*

*in particolare dalla Direttiva n. 33 del 2013 in materia di accoglienza delle/dei richiedenti asilo. Una grave violazione che potrebbe comportare l'apertura dell'ennesima procedura di infrazione da parte dell'Unione Europea.*

### **ATTESO CHE**

*Molte realtà territoriali, in particolare il Comune di Merano, hanno messo in campo efficaci azioni volte all'implementazione di una solida e diffusa rete di accoglienza SPRAR e ad una distribuzione equa e sostenibile delle persone accolte su tutto il territorio e non solo nelle aree urbane, garantendo percorsi di autonomia e favorendo la convivenza civile con le comunità locali.*

*Il Comune di Merano ha ottenuto, proprio in riferimento all'adesione al progetto SPRAR, che verrebbe depotenziato grazie al decreto in oggetto, un premio per l'impegno nell'accoglienza di 15 mila euro in più, da aggiungere ai 57 mila della precedente tranche. "Non sarà una somma strepitosa ma ha un forte impatto simbolico e potrà fra l'altro contribuire a fare uscire dal guscio la Consulta per l'immigrazione e l'integrazione, chiamata a una funzione propulsiva nell'indirizzare l'utilizzo della somma", così riporta il quotidiano locale in data 5 ottobre 2018. Già l'anno scorso a Merano era stato riconosciuto l'impegno per quanto concerne le questioni di accoglienza attraverso 57 mila euro, utilizzati per diversi progetti di integrazione e di formazione per persone con background migratorio, indipendentemente dal fatto che appartenessero agli ultimi arrivi o ai flussi migratori più tradizionali degli anni passati.*

*Con le nuove disposizioni del Decreto Legge, moltissimi dei minori attualmente ospiti in tutta Italia, al compimento del 18° anno di età, rischiano di uscire dai percorsi di accoglienza e di finire in strada o alternativamente, di richiedere il prosieguo amministrativo disposto dalla Autorità Giudiziaria (come previsto dalla legge Zampa) con rette giornaliere a totale carico dei Comuni, fino al compimento del 21° anno di età.*

### **RITENUTO CHE**

*Le misure legislative contenute nel Decreto Legge abbattano i diritti di difesa e le garanzie in materia di libertà personale, cancellano la protezione umanitaria, aumentano i casi di detenzione dei richiedenti asilo, prevedono l'apertura di numerosi centri di detenzione nelle diverse regioni italiane, palesando evidenti problemi di incompatibilità con il dettato costituzionale.*

*L'abrogazione dell'istituto della protezione per motivi umanitari potrebbe risultare in contrasto con il dettato costituzionale.*

*La cancellazione della protezione umanitaria*

*lascerà senza uno status legale migliaia di richiedenti asilo vittime di tratta, e minori non accompagnati privandoli della possibilità di accedere ad un permesso di soggiorno per minore età. Anche molte vittime di tratta, che ottenevano con il riconoscimento della protezione umanitaria la possibilità di soggiorno legale e di emancipazione dalle mafie, ricadranno nelle mani dei loro ex sfruttatori. Gli appartenenti a queste categorie vulnerabili, che fino al 5 ottobre trovavano nel permesso di soggiorno per motivi umanitari, resteranno senza permesso di soggiorno e saranno di nuovo preda di organizzazioni criminali e di sfruttamento quotidiano, con rischi sempre più consistenti di caduta nel baratro dei circuiti criminali.*

### **RITENUTO PERTANTO CHE**

*Il Decreto Legge in oggetto:*

- *elimina la possibilità per le Commissioni Territoriali e per il Questore di valutare la sussistenza dei gravi e/o seri motivi di carattere umanitario o risultanti da obblighi costituzionali o internazionali dello Stato italiano abrogando, di fatto, l'istituto del rilascio del permesso di soggiorno per motivi umanitari e introducendo una tipizzazione delle tipologie di tutela complementare che non riconosce l'accesso alle misure di accoglienza;*
- *non specifica, nell'attuale formulazione del testo, se questi nuovi permessi di soggiorno permettano l'iscrizione obbligatoria al Servizio Sanitario Nazionale (SSN), come invece garantiva il permesso per motivi umanitari, con il rischio di ricaduta dell'intero costo dell'assistenza sanitaria sugli enti locali;*
- *mira a prolungare il periodo massimo di trattenimento della/o straniera/o nei centri di permanenza per i rimpatri da 90 a 180 giorni;*
- *elimina gli sportelli comunali che forniscono attività informative, di supporto e di assistenza alle/agli stranieri che intendano accedere ai programmi di rimpatrio volontario-assistito;*
- *riserva l'accoglienza nel sistema SPRAR ai soli titolari di protezione e minori stranieri non accompagnati, escludendo i richiedenti asilo e protezione internazionale e i titolari di*

lascerà senza uno status legale migliaia di richiedenti asilo vittime di tratta, e minori non accompagnati privandoli della possibilità di accedere ad un permesso di soggiorno per minore età. Anche molte vittime di tratta, che ottenevano con il riconoscimento della protezione umanitaria la possibilità di soggiorno legale e di emancipazione dalle mafie, ricadranno nelle mani dei loro ex sfruttatori. Gli appartenenti a queste categorie vulnerabili, che fino al 5 ottobre trovavano nel permesso di soggiorno per motivi umanitari, resteranno senza permesso di soggiorno e saranno di nuovo preda di organizzazioni criminali e di sfruttamento quotidiano, con rischi sempre più consistenti di caduta nel baratro dei circuiti criminali.

### **RITENUTO PERTANTO CHE**

Il Decreto Legge in oggetto:

- *elimina la possibilità per le Commissioni Territoriali e per il Questore di valutare la sussistenza dei gravi e/o seri motivi di carattere umanitario o risultanti da obblighi costituzionali o internazionali dello Stato italiano abrogando, di fatto, l'istituto del rilascio del permesso di soggiorno per motivi umanitari e introducendo una tipizzazione delle tipologie di tutela complementare che non riconosce l'accesso alle misure di accoglienza;*
- *non specifica, nell'attuale formulazione del testo, se questi nuovi permessi di soggiorno permettano l'iscrizione obbligatoria al Servizio Sanitario Nazionale (SSN), come invece garantiva il permesso per motivi umanitari, con il rischio di ricaduta dell'intero costo dell'assistenza sanitaria sugli enti locali;*
- *mira a prolungare il periodo massimo di trattenimento della/o straniera/o nei centri di permanenza per i rimpatri da 90 a 180 giorni;*
- *elimina gli sportelli comunali che forniscono attività informative, di supporto e di assistenza alle/agli stranieri che intendano accedere ai programmi di rimpatrio volontario-assistito;*
- *riserva l'accoglienza nel sistema SPRAR ai soli titolari di protezione e minori stranieri non accompagnati, escludendo i richiedenti asilo e protezione internazionale e i titolari di*

*protezioni complementari;*

- *esclude la possibilità ai detentori di permesso di soggiorno per richiesta di asilo e protezione internazionale l'iscrizione all'anagrafe dei residenti.*
- *annulla i percorsi di integrazione e riduce le tutele sociali, favorendo nelle città l'aumento della presenza di persone in condizione di estremo disagio sociale o in clandestinità;*
- *alimenta discriminazione, razzismo, tensioni sociali e ostilità nei confronti di immigrate/i e richiedenti asilo.*

*Per tutto quanto sopra considerato ed in piena sintonia con il contenuto degli Ordini del Giorno approvati dai Consigli Comunali delle città di Torino, Bologna, Firenze e Palermo, volti a bloccare le nuove misure previste dal Decreto Legge n. 113/2018 e difendere il sistema Sprar,*

### **si impegna il Sindaco**

*a chiedere al Ministro dell'Interno e al Governo di sospendere, in via transitoria fino a conclusione dell'iter parlamentare, gli effetti dell'applicazione del Decreto Legge n. 113/2018 e ad aprire un confronto con le città italiane, al fine di valutare le ricadute concrete di tale Decreto Legge sull'impatto in termini economici, sociali e sulla sicurezza dei territori."*

Infolge der Abstimmung wird der Diskussionspunkt mit 17 Jastimmen, 4 Neinstimmen und 10 Enthaltungen bei 31 anwesenden Ratsmitgliedern **genehmigt** (die GemeinderätInnen Ganner, Hölzl und Strohmer waren abwesend).

protezioni complementari;

- 'esclude la possibilità ai detentori di permesso di soggiorno per richiesta di asilo e protezione internazionale l'iscrizione all'anagrafe dei residenti.
- 'annulla i percorsi di integrazione e riduce le tutele sociali, favorendo nelle città l'aumento della presenza di persone in condizione di estremo disagio sociale o in clandestinità;
- 'alimenta discriminazione, razzismo, tensioni sociali e ostilità nei confronti di immigrate/i e richiedenti asilo.

Per tutto quanto sopra considerato ed in piena sintonia con il contenuto degli Ordini del Giorno approvati dai Consigli Comunali delle città di Torino, Bologna, Firenze e Palermo, volti a bloccare le nuove misure previste dal Decreto Legge n. 113/2018 e difendere il sistema Sprar,

### **si impegna il Sindaco**

a chiedere al Ministro dell'Interno e al Governo di sospendere, in via transitoria fino a conclusione dell'iter parlamentare, gli effetti dell'applicazione del Decreto Legge n. 113/2018 e ad aprire un confronto con le città italiane, al fine di valutare le ricadute concrete di tale Decreto Legge sull'impatto in termini economici, sociali e sulla sicurezza dei territori."

Eseguita la votazione, il punto di discussione viene **approvato** con 17 voti favorevoli, 4 voti contrari e 10 astensioni su 31 consiglieri e consigliere presenti (le consigliere Ganner e Strohmer e il consigliere Hölzl erano assenti).

### **OGGETTO n. 6: (deliberazione n. 85) comunicazione della presidente - risposte scritte a 4 interrogazioni**

La presidente comunica che è stata fornita una risposta scritta alle interrogazioni di cui ai punti n. 2, 3, 6 e 7 (si veda l'apposita deliberazione) e chiede ai firmatari di dichiarare se sono soddisfatti delle risposte ottenute.

Il gruppo consiliare "La Civica per Merano" si dichiara insoddisfatto della risposta di cui al punto n. 2.

Il consigliere Duschek si dichiara soddisfatto della risposta di cui al punto n. 6.

Il consigliere Mitterhofer si dichiara soddisfatto della risposta di cui al punto n. 7.

### **TOP 6: (Beschluss Nr. 85) Mitteilung der Vorsitzenden - schriftliche Antworten auf 4 Anfragen**

Die Vorsitzende informiert, dass die Anfragen Nr. 2, 3, 6 und 7 schriftlich beantwortet wurden (siehe Beschluss). Sie fragt die UnterzeichnerInnen, ob sie mit den Antworten zufrieden sind.

Die Ratsfraktion „La Civica per Merano“ ist mit der Antwort auf die Frage unter Nr. 2 unzufrieden.

Gemeinderat Duschek ist mit der Antwort auf die Frage unter Nr. 6 zufrieden.

Gemeinderat Mitterhofer ist mit der Antwort auf die Frage unter Nr. 7 zufrieden.

Il consigliere Balzarini si dichiara insoddisfatto della risposta di cui al punto n. 3.

La presidente Schir annuncia che le sedute del consiglio dedicate all'approvazione del bilancio si svolgeranno il 19 e il 20 dicembre 2018. Per la seduta del 20 dicembre non è previsto alcun limite di tempo.

La consigliera Brugger esorta l'approvazione dei membri del consiglio per una determinata questione. Tutte le consigliere ed i consiglieri si dichiarano d'accordo a concedere la loro approvazione.

Alle ore 22:15 la presidente dichiara chiusa la seduta.

Fatto, letto e sottoscritto

Gemeinderat Balzarini ist mit der Antwort auf die Frage unter Nr. 3 unzufrieden.

Vorsitzende Schir gibt bekannt, dass die der Genehmigung der Bilanz vorbehaltenen Sitzungen am 19. + 20. Dezember 2018 stattfinden werden. Die Sitzung am 20. Dezember 2018 ist ohne vorgegebene Zeitbeschränkung.

Gemeinderätin Brugger bittet die Gemeinderatsmitglieder in einer Angelegenheit um ihre Zustimmung; alle erklären sich einverstanden

Um 22:15 Uhr beendet die Vorsitzende die Sitzung.

Geschrieben, gelesen und gezeichnet

LA PRESIDENTE/DIE VORSITZENDE  
f.to/gez. Francesca Schir

IL SEGRETARIO/DER SCHRIFTFÜHRER  
f.to/gez. Günther Bernhart